

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 June 2024
Russian
Original: English

Сьерра-Леоне: проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою решимость бороться с безнаказанностью всех тех, кто несет ответственность за тяжкие международные преступления, и необходимость привлечения к ответственности всех лиц, обвиняемых Международным уголовным трибуналом по Руанде (МУТР) и Международным трибуналом по бывшей Югославии (МТБЮ), и в этой связи *напоминая* о мандате Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (Механизм), учрежденного резолюцией 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года,

ссылаясь на статьи 25 и 26 Устава Механизма, содержащиеся в приложении 1 к резолюции 1966 (2010) и касающиеся соответственно надзора за исполнением приговоров и помилования или смягчения приговоров,

принимая во внимание пункт 4 статьи 14 Устава Механизма,

ссылаясь на содержащееся в резолюции 2637 (2022) от 22 июня 2022 года решение о назначении Обвинителя Механизма на срок с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года и возможности назначения или переназначения Обвинителя Механизма на двухлетний срок, невзирая на пункт 4 статьи 14 Устава Механизма,

рассмотрев кандидатуру Сержа Браммерца, выдвинутую Генеральным секретарем на пост Обвинителя Механизма (S/2024/502),

ссылаясь на содержащуюся в резолюции 2637 (2022) просьбу к Механизму принять меры для подготовки четких и конкретных прогнозов в отношении сроков завершения всех мероприятий Механизма,

ссылаясь на содержащееся в резолюции 1966 (2010) решение о том, что Механизм будет функционировать в течение первоначального периода, составляющего четыре года с первой из начальных дат, упомянутых в пункте 1 резолюции, что Совет проведет до конца этого первоначального периода и впоследствии будет проводить каждые два года обзор хода работы Механизма, включая его работу над завершением своих функций, и что после каждого такого обзора Механизм продолжает функционировать в течение еще двух лет, если Совет Безопасности не примет иного решения,

отмечая, что текущий период функционирования Механизма истекает 30 июня 2024 года,

проведя обзор хода работы Механизма, в том числе над завершением его функций, со времени последнего обзора Механизма в июне 2022 года, согласно



пункту 17 резолюции 1966 (2010) и в соответствии с процедурой, изложенной в заявлении Председателя Совета от 4 марта 2024 года (S/PRST/2024/1),

подчеркивая значительно суженный характер остаточных функций после завершения всех дел, связанных с основными преступлениями, и розыска лиц, скрывающихся от правосудия, и необходимость оперативного выполнения Механизмом своих оставшихся функций,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* работу Механизма по завершению розыска всех скрывающихся от правосудия лиц, в частности арест Фульжанса Кайишемы в Южной Африке 24 мая 2023 года после предъявления ему обвинения МУТР в 2001 году, постановления Обвинителя в марте 2024 года и мае 2024 года по фактам смерти Алоиса Ндимбати примерно в июне 1997 года и смерти Рьяндикайю и Шарля Сикубвабо в 1998 году после предъявления МУТР в 1995 году обвинения всем трем скрывавшимся от правосудия лицам, и усилия по завершению прокурорской и судебной работы по всем делам, касающимся основных преступлений, путем бессрочного прекращения производства по делу Фелисьена Кабуги и *принимает к сведению также* сообщения об усилиях по устранению дублирования функций между органами Механизма и другие меры по оптимизации, приведшие к бюджетным сокращениям;

2. *принимает к сведению* информацию, представленную Механизмом Неофициальной рабочей группе Совета по международным трибуналам, с изложением сценариев и прогнозов в отношении остаточных функций, а также подробного рассмотрения вопроса о передаче функций Механизма в связи с содержащейся в резолюции 2637 (2022) просьбой Совета представить четкие и конкретные прогнозы в отношении сроков завершения всех мероприятий Механизма, включая, в частности, те, которые связаны с находящимися в производстве делами, и надзор за исполнением наказаний на максимально ранней стадии, и в надлежащем порядке представить варианты передачи оставшейся деятельности;

3. *постановляет* назначить г-на Сержа Браммерца Обвинителем Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на срок с 1 июля 2024 года по 30 июня 2026 года;

4. *настоятельно призывает* государства в полной мере сотрудничать с Механизмом;

5. *по-прежнему настоятельно призывает далее* все государства активизировать свое сотрудничество с Механизмом и оказывать ему всю необходимую помощь с целью обеспечить исполнение наказаний, назначенных МУТР, МТБЮ и Механизмом, и с удовлетворением отмечает неизменную поддержку, уже оказываемую государствами в этой связи;

6. *отмечает* с обеспокоенностью, что, несмотря на достижение предварительной договоренности, Механизм продолжает сталкиваться с проблемами, связанными с переселением оправданных лиц и осужденных лиц, которые отбыли свой срок наказания, *подчеркивает* важность отыскания быстрых и долгосрочных решений этим проблемам, в том числе в рамках процесса примирения, *поощряет* все усилия, предпринимаемые в этом направлении, и в этой связи *вновь обращается* с призывом ко всем государствам сотрудничать с Механизмом и оказывать ему все необходимое содействие;

7. *отмечает*, что в решениях о переселении лиц, которые были оправданы или отбыли свой срок наказания, следует принимать во внимание, в частности, готовность государства происхождения принять своих граждан, согласие или любые возражения со стороны лиц, подлежащих переселению, и наличие других государств переселения;

8. *принимает к сведению* завершение Механизмом розыска всех лиц, скрывавшихся от правосудия, и высоко оценивает сотрудничество между Механизмом, государствами и международными организациями, которое способствовало таким событиям, и квалифицирует их в качестве важных шагов в плане сотрудничества с Механизмом по смыслу пункта 3 резолюции 2637 (2022);

9. *подчеркивает*, что с учетом существенно ограниченного характера остаточных функций при создании Механизма имелось в виду, что он должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру, чьи функции и размер будут со временем сокращаться, и иметь небольшой штат сотрудников, соразмерный его суженным функциям, и *просит* Механизм и впредь руководствоваться в своей деятельности этими положениями;

10. *приветствует* доклад (S/2024/308), представленный Механизмом Совету согласно заявлению его Председателя (S/PRST/2024/1) в целях проведения обзора хода работы Механизма, в том числе над завершением его функций, как это предусмотрено в пункте 17 резолюции 1966 (2010), и доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об оценке методов и работы Механизма (S/2024/199), принимая при этом во внимание выводы УСВН относительно выполнения Механизмом рекомендаций УСВН и пункта 10 резолюции 2637 (2022);

11. *принимает к сведению* «Доклад Генерального секретаря об административных и бюджетных аспектах различных вариантов возможного размещения архивов Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде и механизма/механизмов, замещающего/замещающих эти трибуналы» от 21 мая 2009 года (S/2009/258), и *просит* Генерального секретаря представить к 31 декабря 2025 года обновленный доклад об административных и бюджетных аспектах вариантов возможного размещения архивов МУТР, МТБЮ и Механизма с учетом важности обеспечения доступа к архивам в поддержку деятельности национальных органов следствия и прокуратуры и с учетом мнений соответствующих государств относительно размещения архивов;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Совету Безопасности к 31 декабря 2025 года доклад о вариантах передачи функций надзора за исполнением приговоров и помилования или смягчения приговоров согласно статье 25 2) и статье 26 Устава Механизма и оказания помощи национальным судебным органам в вопросах судебного преследования согласно статье 28 3) Устава Механизма, включая правовые, бюджетные, административные и прочие последствия таких вариантов;

13. *отмечает* мнения и рекомендации Неофициальной рабочей группы Совета по международным трибуналам относительно работы Механизма, отраженные в настоящей резолюции, и *просит* Механизм учитывать эти мнения и выполнять рекомендации, а также продолжать предпринимать шаги в целях дальнейшего повышения эффективности, действенности и транспарентности управления, включая, в частности i) выполнение в полном объеме рекомендаций, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора (УСВН) S/2024/199, и тех или иных невыполненных рекомендаций, вынесенных в предыдущих докладах УСВН, и представить соответствующую информацию

в своем шестом обзорном докладе в 2026 году; ii) составление четких и реалистичных прогнозов в отношении сроков завершения всех мероприятий Механизма; iii) дальнейшее обеспечение географической представленности и гендерной сбалансированности состава персонала при сохранении профессионального уровня; iv) продолжающееся проведение кадровой политики в соответствии с его временным мандатом; v) дальнейшее сокращение затрат, в том числе, в частности, за счет гибкого использования персонала; vi) координацию и обмен информацией между тремя органами Механизма по вопросам, затрагивающим их в равной степени, с целью обеспечить системную проработку и планирование будущих перспектив;

14. *вновь просит* Механизм включать в свои полугодовые доклады Совету информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, а также подробную информацию о кадровой структуре и общем количестве должностей в Механизме, соответствующем объему работы и связанных с этим расходах с разбивкой по структурным единицам и изложением подробных прогнозов в отношении продолжительности выполнения остаточных функций на основе имеющихся данных;

15. *напоминает*, что в своей резолюции [2422 \(2018\)](#) он предложил Механизму изыскать надлежащее решение относительно подхода к досрочному освобождению лиц, осужденных МУТР, и отмечает, что за обзорный период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2020 года были установлены условия для досрочного освобождения лиц в соответствующих случаях и что Механизм доработал процедуры на этот счет;

16. *вновь заявляет* о важности обеспечения того, чтобы права лиц, задержанных по решению Механизма, соответствовали применимым международным стандартам, касающимся медицинского обслуживания, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными, и *придает особо значение* важной роли Механизма в поддержании этих стандартов;

17. *призывает*, учитывая остаточный и временный характер Механизма, к сотрудничеству Механизма с соответствующими странами, а также с заинтересованными субъектами в том, чтобы содействовать учреждению информационно-документационных центров, обеспечивая доступ к копиям открытой документации из архивов Трибуналов и Механизма в соответствии с пунктом 15 резолюции [1966 \(2010\)](#);

18. *отмечает* завершение Советом обзора хода работы Механизма, в том числе в части завершения им своих функций, за период после проведения последнего обзора Механизма в июне 2022 года согласно резолюции [1966 \(2010\)](#);

19. *напоминает* — в целях укрепления независимого надзора за деятельностью Механизма — о том, что, как предусмотрено в заявлении Председателя Совета ([S/PRST/2024/1](#)), в рамках следующих обзоров, которые будут проводиться в соответствии с пунктом 17 резолюции [1966 \(2010\)](#), у УСВН будут запрашиваться доклады об оценке методов и работы Механизма;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.